

SIMPOZIJ • SYMPOSIUM **OBDOBJA 31**

Slovenska dramatika

PROGRAM

Slovene Drama

PROGRAMME

Ljubljana, 15.-17. november 2012



Univerza v Ljubljani
**FILOZOFSKA
FAKULTETA**



Program 31. simpozija Obdobja: Slovenska dramatika

Uredili Mateja Pezdirc Bartol, Mojca Nidorfer Šiškovič in Damjan Huber, **tehnično uredila** Mateja Lutar, **oblikovala** Metka Žerovnik, **založila** Znanstvena založba Filozofske fakultete Univerze v Ljubljani, **izdal** Center za slovenščino kot drugi/tuji jezik pri Oddelku za slovenistiko, **za založbo** Andrej Černe, dekan Filozofske fakultete, **tisk** Birografika Bori d. o. o.

Naklada: 300 izvodov. Publikacija je brezplačna.

© Univerza v Ljubljani, Filozofska fakulteta, 2012. Vse pravice pridržane.
Ljubljana, november 2012

Simpozij Obdobja sta finančno podprla Ministrstvo za izobraževanje, znanost, kulturo in šport RS ter Javna agencija za raziskovalno dejavnost RS.

SLOVENSKA DRAMATIKA

15.–17. 11. 2012

Ljubljana, stavba Univerze v Ljubljani (glavni vhod),
Kongresni trg 12, 1. nadstropje

ČETRTEK, 15. 11. 2012

- 8.00–9.30** Registracija udeležencev
(hodnik pred Zbornično dvorano)
- 9.30–10.30** Slovesni začetek simpozija (Zbornična dvorana)
Pozdravni nagovori
Janez Dovč, Goran Krmac: glasbeni nastop
Mateja Pezdirc Bartol: predstavitev zbornika Obdobja 31
(Slovenska dramatika)
-
- 10.30–11.00** Odmor (Mala sejna soba)
-
- Uvodna predavanja (Zbornična dvorana)**
-
- 11.00** *Ljudmil Dimitrov, Sofija, Bolgarija*
Dramatika in identiteta: slovenska situacija -
bolgarski vpogled
- 11.20** *Tomaž Toporišič, Ljubljana, Slovenija*
Nevarna razmerja slovenske dramatike in gledališča
20. stoletja
-
- 11.40–11.50** Diskusija
-
- 11.50** *Irena Orel, Ljubljana, Slovenija*
Poimenovanja dramskih oseb v slovenski dramatiki
s konca 18. stoletja in danes
- 12.10** *Tone Smolej, Ljubljana, Slovenija*
Od precioze do borke za emancipacijo. Komedija *Roza*
Frana Celestina
-
- 12.30–12.40** Diskusija
-
- 12.40–14.00** Kosilo (Mala sejna soba)
-

Predavanja (Zbornična dvorana)

- 14.00** *Urban Šrmpf, Ljubljana, Slovenija*
Županova Micka – prenaredba, poslovenitev,
prevod, ponaštev ali še kaj?
- 14.15** *Maruška Agrež, Ljubljana, Slovenija*
Pragmatični frazemi v Linhartovi dramatiki
- 14.30** *Ljudmila Malinova Dimitrova, Sofija, Bolgarija*
Zofka Kveder in Petko Todorov – srečanje in
razhajanje slovenskega in bolgarskega modernizma
v dramatiki
- 14.45** *Alenka Jensterle Doležal, Praga, Češka*
Simbolizem v Župančičevi drami *Noč na verne duše*
-
- 15.00–15.20** Diskusija
-
- 15.20** *Radek Novak, Praga, Češka*
Slovenske igre na čeških odrih
- 15.35** *Pavle Jovič, Beograd, Srbija*
Prvi prevodi Cankarjevih dram
- 15.50** *Nina Žavbi Milojević, Ljubljana, Slovenija*
Uprizoritve *Hlapcev* Ivana Cankarja od začetkov
do danes
- 16.05** *Iva Rosanda Žigo, Dejan Durić, Reka, Hrvaška*
Slovenski dramatičari na sceni riječkoga HNK
Ivana pl. Zajca u razdoblju od 1946. do 1960.
-
- 16.20–16.40** Diskusija
-
- 18.00** **Gledališka predstava *Pohujšanje v dolini*
*šentflorjanski in pogovor z ustvarjalci***
(Slovensko mladinsko gledališče, Vilharjeva 11,
Ljubljana)

PETEK, 16. 11. 2012

Predavanja (Zbornična dvorana)

- 9.00** *Alojzija Zupan Sosič, Ljubljana, Slovenija*
Dramske prvine v sodobnem slovenskem romanu
- 9.15** *Breda Marušič, Celje, Slovenija*
Dramatizacija v slovenskem gledališču med letoma
1865 in 2010
- 9.30** *Irena Avsenik Nabergoj, Ljubljana, Slovenija*
Ljubezen med željo in žrtvijo v *Krstu pri Savici*
pri Francetu Prešernu ter v dramskih poustvaritvah
Zorka Simčiča in Dominika Smoleta

- 9.45** *Marjetka Golež Kaučič, Ljubljana, Slovenija*
Transformacije ljudskih balad v dramska besedila
(od Lavtizarja do Jančarja): Vprašanja žanrskih
premikov, vsebinskih zasukov in performativnosti
-
- 10.00–10.20** Diskusija
-
- 10.20** *Vera Smole, Ljubljana, Darinka Suljević, Kočevje, Slovenija*
Narečna igra kot sredstvo ohranjanja žive kulturne
dediščine
- 10.35** *Ana Beno, Ljubljana, Slovenija*
Etnološki pogledi na ljudsko gledališče
- 10.50** *Vladimir Osolnik, Ljubljana, Slovenija*
Južnoslovanske teme v slovenski dramatiki 19. stoletja
- 11.05** *Katarina Jaklitsch Jakše, Ljubljana, Slovenija*
Podoba Turkov v slovenski dramatiki
-
- 11.20–11.40** Diskusija
-
- 11.40–12.00** **Odmor (Mala sejna soba)**
-
- Predavanja (Zbornična dvorana)**
-
- 12.00** *Janja Žitnik Serafin, Ljubljana, Slovenija*
Slovenska izseljenska dramatika in njeno mesto
v matični kulturi
- 12.15** *Andrej Leben, Gradec, Avstrija*
Novejša (slovenska) dramatika na avstrijskem
Koroškem
- 12.30** *Bogomila Kravos, Trst, Italija*
Drame Josipa Tavčarja
- 12.45** *Aleksandra Žabjek, Neapelj, Italija*
(Ne)poznavanje slovenstva v južni Italiji
-
- 13.00–13.20** Diskusija
-
- 13.20–14.45** **Kosilo (Mala sejna soba)**
-
- Predavanja (Zbornična dvorana)**
-

- 14.45** *Primož Vitez, Ljubljana, Slovenija*
Gledališki govor kot jezikovna iluzija
- 15.00** *Katarina Podbešek, Ljubljana, Slovenija*
Odrska govorna estetika v slovenskem dramskem
gledališču (Dva primera)
- 15.15** *Marina Katnić Bakaršič, Sarajevo, BIH,*
Vesna Požgaj Hadži, Ljubljana, Slovenija
Didaskalije u suvremenoj slovenskoj drami

- 15.30** *Mirjana Benjak, Marko Ljubešič, Pulj, Hrvaška*
Uloga i značenje didaskalija u teatrološkom pristupu
dramskome djelu u nastavi (na predlošku drame
Drage Jančara *Veliki briljantni valcer*)
-
- 15.45–16.05** Diskusija
-
- 16.05** *Manca Erzetič, Vrhnika, Slovenija*
Jezik in govorica v sodobnih slovenskih dramah:
literarno-lingvistično-hermenevitični pristop
- 16.20** *Ivo Pospšil, Miloš Zelenka, Brno, Češka*
Književnost Slovanov in južnoslovanska dramatika
v delu Franka Wollmana
- 16.35** *Ivo Svetina, Ljubljana, Slovenija*
Uvod v Kermaunerjevo umevanje slovenske dramatike
-
- 16.50–17.05** Diskusija
-
- 18.00–19.30** **Okrogla miza: Ali je zgodovina slovenske dramatike tudi
zgodovina slovenskega gledališča? Hommage Jožetu
Koruzi in Tarasu Kermaunerju**
(Slovenski gledališki muzej, Mestni trg 17, Ljubljana)
Moderatorja: Mateja Pezdirc Bartol in Tomaž Toporišič
Sodelujoči: Ivo Svetina, Veno Taufer, Blaž Lukan,
Alenka Jensterle Doležal, Kristof Jacek Kozak
-

19.30 **Druženje in pogostitev**

SOBOTA, 17. 11. 2012

Predavanja (Zbornična dvorana)

- 9.00** *Gašper Troha, Ljubljana, Slovenija*
Vprašanje socialističnega realizma v slovenski dramatik
- 9.15** *Nadežda Starikova, Moskva, Rusija*
Tema stalinizma v slovenski dramatik (Rudi Šeligo, Ana)
- 9.30** *Ivana Latković, Zagreb, Hrvaška*
Meje, kriza in razkroj predstavljanja v dramatik
Rudija Šeliga
- 9.45** *Ivica Baković, Zagreb, Hrvaška*
Povijest i pamćenje u *Oslobođenju* Skopja Dušana
Jovanovića
-
- 10.00–10.20** Diskusija
-
- 10.20** *Špela Oman, Škofja Loka, Slovenija*
Duh baroka v Hiengovem *Osvajalcu*

- 10.35** *Gizela Polanc Podpečan, Velenje, Slovenija*
Poetična funkcija reminiscenc (Gregor Strniša,
Brat Henrik)
- 10.50** *Nada Petkowska, Skopje, Makedonija*
Teatarската poetika на алтернативните театри во
Македонија и во Словенија во 60-тите и 70-тите
години на дваесеттиот век
- 11.05** *Barbara Orel, Ljubljana, Slovenija*
Raziskave besede in zvoka v skupini Nomenklatura
-
- 11.20–11.40** Diskusija
-
- 11.40–12.00** **Odmor (Mala sejna soba)**
-
- Predavanja (Zbornična dvorana)**
-
- 12.00** *Jakov Sabljic, Tina Varga Oswald, Osijek, Hrvaška*
Slovenska *Antigona* u intertekstualnom zrcalu
- 12.15** *Irena Novak Popov, Ljubljana, Slovenija*
Križišče dramskega, poetičnega, političnega in
intimnega: dramatika Iva Svetine
- 12.30** *Krištof Jacek Kozak, Koper, Slovenija*
Deset kot enajsta zapoved sodobnega sveta
- 12.45** *Milena Mileva Blažič, Ljubljana, Slovenija*
Prirredbe mladinskih besedil v Lutkovnem gledališču
Ljubljana (1948–2008)
-
- 13.00–13.20** Diskusija
-
- 13.20** *Julija A. Sozina, Moskva, Rusija*
Dojemanje sveta v sodobni slovenski dramatik
(pot k ruskemu bralcu)
- 13.35** *Monika Gawlak, Katovice, Poljska*
Poljski prevodi slovenskih dram v letih od 1991 do 2005
- 13.50** *Katja Čičigoj, Koper, Slovenija*
»Naredite lahko karkoli, a biti mora pravilni karkoli.«
Odrpoto delo – tekst kot dogodek
- 14.05** *Blaž Lukan, Ljubljana, Slovenija*
Nove tekstne prakse v slovenskem gledališču in
strategije uprizarjanja
-
- 14.20–14.40** Diskusija
-
- 14.40** **Zaključek simpozija**

Predsednica simpozija / Symposium president:

Mateja Pezdirc Bartol, Univerza v Ljubljani, Filozofska fakulteta
mateja.pezdirc-bartol@guest.arnes.si

Programski odbor / Programme committee:

Silvija Borovnik, Univerza v Mariboru, Filozofska fakulteta
Ljudmil Dimitrov, Sofijski universitet »Sv. Kliment Ohridski«,
Slavjanski fakultet, Sofija, Bolgarija
Alenka Jensterle Doležal, Univerzita Karlova v Praze, Filozofická
fakulta, Praga; Masaryková univerzita v Brně, Filozofická fakulta,
Brno, Češka
Zvonko Kovač, Sveučilište u Zagrebu, Filozofski fakultet, Zagreb,
Hrvaška
Krištof Jacek Kozak, Univerza na Primorskem, Fakulteta
za humanistične študije Koper
Boža Krakar Vogel, Univerza v Ljubljani, Filozofska fakulteta
Andrej Leben, Karl-Franzens-Universität Graz, Institut für Slawistik,
Gradec, Avstrija
Blaž Lukan, Univerza v Ljubljani, Akademija za gledališče, radio, film
in televizijo
Katja Mihurko Poniž, Univerza v Novi Gorici, Fakulteta
za humanistiko
Nada Petkovska, Univerzitet »Sv. Kiril i Metodij«, Fakultet za dramski
umetnost, Skopje, Makedonija
Tone Smolej, Univerza v Ljubljani, Filozofska fakulteta
Marko Stabej, Univerza v Ljubljani, Filozofska fakulteta
Nadežda Starikova, RAN, Institut slavjanovedenija, Moskva, Rusija
Đurda Strsoglavac, Univerza v Ljubljani, Filozofska fakulteta
Božena Tokarz, Uniwersytet Śląski, Wydział Filologiczny, Instytut
Filologii Słowiańskiej, Katowice, Poljska
Tomaž Toporišič, Univerza na Primorskem, Fakulteta za humanistične
študije Koper; Slovensko mladinsko gledališče, Ljubljana
Gašper Troha, Univerza v Ljubljani, Filozofska fakulteta
Alojzija Zupan Sosič, Univerza v Ljubljani, Filozofska fakulteta

Organizacija simpozija / Symposium organisation:

Mojca Nidorfer Šiškovič, Damjan Huber
simpozij@ff.uni-lj.si, +386 (0)1 241 86 76

Tehnična urednica publikacij simpozija /

Technical editor of symposium publications:

Mateja Lutar
mateja.lutar@ff.uni-lj.si, +386 (0)1 241 86 49

Univerza v Ljubljani

Filozofska fakulteta

Oddelek za slovenistiko

Center za slovenščino kot drugi/tuji jezik

www.centerslo.net/simpozij